

Wijk aan Zee E 78

(voor verklaring van fragmenten zie inleiding blz. v, vi)

- | | |
|---|---|
| <p>5. bru.et
7. of
10. vi.r
12. ysif
15. yustela.vont
18. da.r
19. spīraX
20. mas - tue.ilant - ha.X
23. ouwe
25. tue. - steən
27. leye
29. sXoel - ze.
32. verēka
37. zebene - etlant
38. gelt
42. zome
44. ūndere
45. bet
48. bo.m
51. œits.tro.jə - stik (= boterham)
53. va.dər - ja.r (vero. jr.r) - sXoel
61. keremīs
66. ke.js</p> | <p>73. kmdere
74. pī.rt
77. vo.ne
81. lo.pende
82. plakē
85. mēnse - gelt
87. vāX
88. kleine
94. ikve.t
96. ik must
98. mu.j
99. gro.tē
100. karemalēk
101. pat
106. stak
110. vrouw
112. bouwe
116. aiere - marekt
119. ysif
123. øtdu.r
126. ūns - ouwē - hœys (soms nog hois)
141. de i.rstē rēl - de tue.dē rēl - et rasēvlak of et rasise vlak - et hemskerker vlak - dēka.X</p> |
|---|---|

De naam van het dorp in het eigen dialect is : de va.ik of va.ik an ze.

De inwoners heten va.ikanzejers

Een bijnaam kennen ze niet.

Aantal inwoners op 1 januari 1960 : 2414.

Taaltoestand : Het dialect is in deze badplaats (vroeger vissersdorp) bijna verdwenen. De proefpersonen, die een gesprek voor een bandopname hiielden, gebruikten meestal nieuwere vormen, een enkele maal kwamen oudere vormen te voorschijn die hierboven zijn genoteerd. Het participium had steeds het prefix ge-, sk wisselde met sX in anlaut. Evenals vele Noordhollandse dialecten had het kumē = komen, hier hoorde ik voor het eerst : va.ramē = waren we.

Zegslieden : 1. D. Zuiderduin ; 90 j. ; geb. in Wijk aan Zee ; tuinder ; V. van Noordwijkerhout, M. uit Duitsland (plaats onbekend).

2. C. Mooy ; 84 j. ; geb. in Wijk aan Zee ; schelpen- en haringvisser, later tuinder ; V. van Egmond, M. van Uitgeest.

(Opname 1962).

